

42/37-3-5-272

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information
Pt. 1

FILE NO.

VOLUME

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

SUBJECT

(NAME)

(BAND NUMBER)

(BAND)

(AGENCY)

REFERENCE

DISPOSAL

REFERRED
TO

BY

REMARKS

DATE

PA
OR
BF

BY

DATE

For C.R. Use

s.19(1)

(BAND NUMBER)

(NAME)

(Band)

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

000020

INSIDE (Cover)

CROSS REFERENCES

FILE NUMBER	SUBJECT
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

REGULATIONS

1. This cover must not be folded under.
2. Files should be retained no longer than is absolutely essential. If a file is frequently required at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Central Registry indefinitely. This ensures its being completed and kept in order and also gives other offices an opportunity of using it.
3. Central Registry must be notified whenever a file is passed direct to another Division.
4. All outgoing letters should bear the official file number and originator's designation.
5. ONE SUBJECT — ONE COMMUNICATION—Where the contents of outgoing letters necessarily refer to more than one subject, the originator will prepare additional copies for attachment to relevant files.
6. Correspondence must not be removed from file, except as provided in the regulations governing the conduct of correspondence.
7. Filed material will not be removed without notification to Central Registry.
8. Official office designations are to be used for routing purposes.
9. Disposal entries on file jackets must be initialled and dated.
10. Urgent Tags, flags and other markers will be removed in Divisional Offices as soon as appropriate action on the folios has been taken.
11. Officials are reminded that strict adherence to the security regulations is essential when dealing with classified material.

P.O. Box 1089,
GERALDTON, Ontario.
,

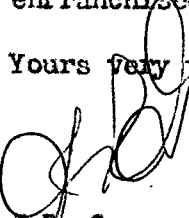
Mrs. Margaret Poulin,
CARANAT,
Ontario.

489/37-3-5-272
February 3, 1967.

Dear Mrs. Poulin:

Enclosed please find Ottawa cheque 428-0910956 in the amount of Ninety-four Dollars and Thirteen cents (\$94.13) representing shares of band funds and annuity payable to you on behalf of your unmarried child, Micheal Joseph, enfranchised by O.C.P.C. No. 1966-2440 December 29, 1966.

Yours very truly,



J.E. Gover,
Superintendent,
Nakina Indian Agency.

GL/sm
Encl.

REGISTERED

THE ENCLOSED CHEQUE
LE CHÈQUE CI-JOINT

No 428-910956

ON BEHALF OF THE DEPARTMENT INDICATED BELOW:
POUR LE COMPTE DU MINISTÈRE INDIQUÉ CI-APRÈS:

AGRICULTURE

CITIZENSHIP & IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

NATIONAL HEALTH &
WELFARE

NATIONAL RESEARCH COUNCIL
NORTHERN AFFAIRS AND
NATIONAL RESOURCES

FORESTRY

☐☒☐☐☐☐

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
DIRECTION DES AFFAIRES INDIENNES

SANTÉ NAT. ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

NORD CANADIEN ET RESSOURCES
NATIONALES

FORÊTS

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

WAS ISSUED BY CENTRAL SERVICES BRANCH - CENTRAL ACCOUNTING DIVISION
A ÉTÉ ÉMIS PAR LA DIVISION CENTRALE DES COMPTES DE LA DIRECTION DES SERVICES CENTRAUX

OTTAWA, CANADA

INVOICE NO. NO DE LA PIÈCE	INVOICE DATE DATE DE LA PIÈCE	PARTICULARS - DÉTAILS
		489/37-3-5-22 62



NAKINA INDIAN AGENCY
SUPERINTENDENT
P O BOX 1089
FEDERAL BLDG
GERALDTON ONTARIO

ALL CORRESPONDENCE CONCERNING THIS REMITTANCE SHOULD BE DIRECTED TO THE CHIEF TREASURY OFFICER OF THE DEPARTMENT INDICATED ABOVE AT OTTAWA
TOUTE CORRESPONDANCE CONCERNANT LA PRÉSENTE REMISE DOIT ÊTRE ADRESSÉE À L'AGENT EN CHEF DU TRÉSOR DU MINISTÈRE INDIQUÉ CI-DESSUS À OTTAWA

NO ACKNOWLEDGMENT IS NECESSARY — PLEASE QUOTE CHEQUE NUMBER WHEN REFERRING TO THIS REMITTANCE

CT 279A

AUCUN ACCUSÉ DE RÉCEPTION N'EST REQUIS — EN MENTIONNANT LA PRÉSENTE REMISE, CITER LE NUMÉRO DU CHÈQUE

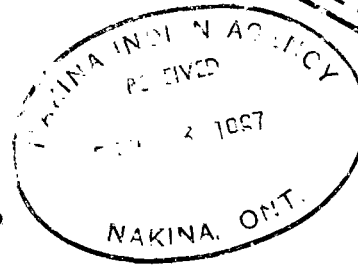
000023

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAYMENT VOUCHER

910956
FIELD COPY

PAY TO: Margaret Poulin

ADDRESS: c/o Superintendent,
Nakina Indian Agency,
P.O. Box 1089,
Federal Building,
Geraldton, Ontario.

INVOICE NO.	DATE	SERVICE	AMOUNT
	20-1-67	Shares of Band Funds and Robinson Treaty Annuity payable to Mrs. Margaret Poulin, nee Finlayson, on behalf of her minor unmarried child, Micheal Joseph Finlayson, No. ██████ Long Lake No. 58 Band, on enfranchisement authorized by O.C.-P.C. No. 1966-2440 dated December 29, 1966.	\$94.13

s.19(1)

FILE NO. 42/37-3-5-272

PURCHASE ORDER NO.

VOUCHER NO.	SPECIAL COSTING CODE	RESPONSIBILITY CENTRE	ALLOTMENT	SUB ACTIVITY	SUB OBJECT	AMOUNT	CR	BATCH NO.
01247	007	401	872	2030	3283	80.00		64
	015	489	871	2030	3283	8.66		
	015	489	872	2030	3283	5.47		

Requisitioned pursuant to Section 31 of the Financial Administration Act; and approved for payment subject to certification under Section 32 of the Financial Administration Act.

Certified pursuant to Section 32 of the Financial Administration Act. No item of this account has been previously certified.

20-1-67

DATE

ORIGINAL SIGNED BY
H. H. CHAPMAN

AUTHORIZED OFFICER

DATE

AUTHORIZED OFFICER

• FOR TREASURY USE ONLY •

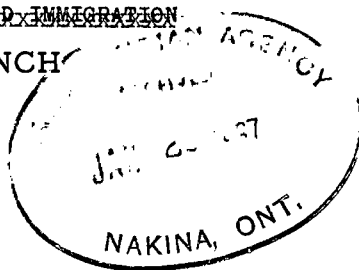
AUDITED	APPROVED	CHEQUE NO.	
	Original Signed by K. A. CAMERON	FILE NO.	



Department of Indian Affairs and Northern Development

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH



Superintendent,
Nakina Indian Agency.

Ottawa, Jan. 20, 1967.

s.19(1)

File No.

42/37-3-5-272 (AM2)

Kindly be advised that by Order in Council P.C. No. 1966-2440

dated December 29, 1966, the applicant ~~and family~~ hereunder named has/have
been declared enfranchised:

NAME: Micheal Joseph Finlayson, No. [redacted] Long Lake No. 58 Band
minor unmarried child of Mrs. Margaret Poulin,
WIFE: nee Finlayson, who was enfranchised by P.C. No. 1965-818
dated May 6, 1965.
~~CHILD OR CHILDREN:~~

Please remove the aforementioned from the Membership List and, if applicable, from the Annuity and Band Fund Paylists of the Band.

NB - Due to the circumstances you have reported the minor unmarried children named below have not been enfranchised with the mother. While enfranchisement of the children has been postponed, any change respecting custody of such children will require reconsideration of the individual case. Therefore, it is essential that you make periodic checks, at least twice yearly, and if there has been any change in the custody of the children, or if any change is anticipated, a detailed report should be submitted.

NB - The enclosed personal data form including the given name and the surname should be signed in ink (NOT PRINTED) in the proper space, by the individual for whom an enfranchisement card is to be issued. The completed personal data form should then be returned to Headquarters after which the enfranchisement card will be forwarded for delivery through your office.

NB - The CERTIFICATE OF ENFRANCHISEMENT will be prepared for lamination and will be mailed at a later date.

PARTICULARS (when applicable) RE. MONIES PAYABLE:

Under separate cover, in your care, a cheque in the amount of \$ 94.13 is going forward to Margaret Poulin. This represents shares of band funds (and/or) annuity payable to Mrs. Poulin on behalf of her minor unmarried child named above.

The cheque should be forwarded to ~~him~~/her with an explanation of the manner in which the amount is made up.

A cheque in the amount of \$, representing the shares of the minor unmarried enfranchised children named above has been deposited for their credit with the Receiver General of Canada in a Departmental Savings Account; the Public Trustee for the Province of , the Official Guardian of Infants for , for administration.

Additional Remarks and Instructions (when applicable):

Please note that in the case of Indian women who have married non-Indians the enfranchisement date is the date of marriage, and in the case of a minor unmarried child of such woman the enfranchisement date is the date of the enfranchisement order.

NB - If any distribution of cash (either Annuity or Band Funds or both) has been made to the former band member or a member of his or her family subsequent to the date of enfranchisement, such distribution payments must be collected before releasing the enfranchisement cheque and returned by Receiver General Return in the usual manner.

IA 5-69 (12/59)

H. H. Chapman,
Registrar.

Registrar, Ottawa

489/37-3-5-272 (AM2)

489/37-3-5-272

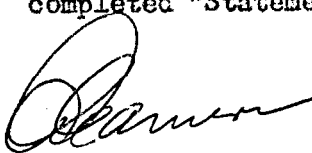
Superintendent, Nakina Indian Agency

November 24, 1966.

Minor Child of
Mrs. Margaret Poulin, nee Finlayson,
Formerly No. [REDACTED] Long Lake 58 Band

s.19(1)

With reference to your memorandum of September 14, 1966, attached please find completed "Statement Concerning Minor Unmarried Children" re the above.


J.R. Gover.

GL/sm



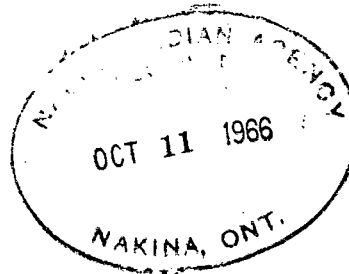
s.19(1)

Department of Citizenship & Immigration - INDIAN AFFAIRS BRANCH

STATEMENT CONCERNING MINOR UNMARRIED CHILDREN
(Children of Indian women who have married Non-Indians.)

1. Are all of the minor children, named below, living with you and your husband? ☒ Yes ☐ No
Micheal Joseph Finlayson, born [REDACTED]
2. Are you and your husband living in a non-Indian community? ☒ Yes ☐ No
3. Do you intend to keep all the children in your custody? ☒ Yes ☐ No
4. Do you wish all the children who are over 16 years of age to be enfranchised? ☒ Yes ☐ No

If the answer to any of the above questions is "NO" please give full particulars.



Our place of residence is: Caramat Ontario
(Please give full address)

I declare the information herein given to be true.

Mrs A. Waboose
Witness

Oct. 4
Date

Mrs Margaret Poulton
Signature of Mother

P.O. Box 1089,
GERALDTON, Ontario,
September 29, 1966.

489/37-3-5-272

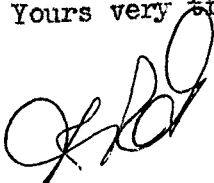
Mrs. Margaret Poulin,
CARAMAT,
Ontario.

s.19(1)

Dear Mrs. Poulin:

Would you please complete the two attached copies "Statement Concerning Minor Unmarried Children" for Micheal Joseph Finlayson, born [REDACTED] returning both to this office in the enclosed self-addressed envelope.

Yours very truly,



J.R. Gover
Superintendent
Nakina Indian Agency

Encl.
GL/sm

MEMORANDUM



CLASSIFICATION

TO
A

Superintendent, Nakina Indian Agency.

YOUR FILE No.
Votre dossier

s.19(1)

OUR FILE No.
Notre dossier

GL.
42/37-3-5-272(AM2)

DATE September 14, 1966.

FROM
De

Registrar

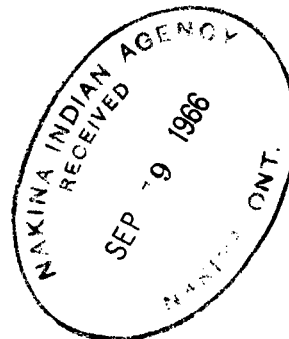
SUBJECT
Sujet

Minor child of
Mrs. Margaret Poulin, nee Finlayson,
formerly No. [REDACTED] Long Lake No. 58 Band.

Would you please ask Mrs. Poulin to complete the enclosed Statement Concerning Minor Unmarried Children for Micheal Joseph Finlayson, born [REDACTED]. The original should be returned to this office and the copy retained for your records.

G.O.E. Gilroy
for H. H. Chapman

Enc.



Nakina, Ontario,
November 3rd, 1965.

42/37-3-5-272

Mrs. Margaret Poulin,
CARAMAT, Ontario.

Dear Mrs. Poulin:

Enclosed please find your Certificate of Enfranchisement attesting to the fact that from the date indicated thereon, you are deemed not to be an Indian within the meaning of the Indian Act.

May I wish you every success and happiness in your new endeavour.

Yours very truly,

T. A. Turner,
Superintendent,
Nakina Indian Agency.
/gl


Encl.

61
Nakina, Ontario,
June 18th, 1965.

42/37-3-5-272

Mrs. Margaret Poulin,
CARAMAT, Ontario,

s.19(1)


Dear Mrs. ~~Patience~~:

Enclosed please find a cheque in the amount of \$190.60 representing shares of band funds and annuity payable to yourself and Ambrose Carmen.

Annuity will not be paid for Micheal Joseph, born [REDACTED] for a twelve month period in which time protest may be made to the child's registration as a band member. At the end of this time enfranchisement for Micheal Joseph can be considered.

May we wish you every success in your new endeavour.

Yours very truly,

T. A. Turner,
Superintendent,
Nakina Indian Agency.
/gl

Encl.

THE ENCLOSED CHEQUE

LE CHÈQUE CI-JOINT

ON BEHALF OF THE DEPARTMENT INDICATED BELOW:

POUR LE COMPTE DU MINISTÈRE INDIQUÉ CI-APRÈS:

AGRICULTURE

CITIZENSHIP & IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NATIONAL HEALTH &
WELFARE

NATIONAL RESEARCH COUNCIL

NORTHERN AFFAIRS AND
NATIONAL RESOURCES

FORESTRY

2
No 428-18584

☐☒☐☐☐☐

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
DIRECTION DES AFFAIRES INDIENNES

SANTÉ NAT. ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

NORD CANADIEN ET RESSOURCES
NATIONALES

FORÊTS

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

WAS ISSUED BY CENTRAL SERVICES BRANCH - CENTRAL ACCOUNTING DIVISION
A ÉTÉ ÉMIS PAR LA DIVISION CENTRALE DES COMPTES DE LA DIRECTION DES SERVICES CENTRAUX
OTTAWA, CANADA

INVOICE NO.
NO DE LA PIÈCE

INVOICE DATE
DATE DE LA PIÈCE

PARTICULARS - DÉTAILS

MARGARET POULIN
C/O INDIAN SUPT
NAKINA INDIAN AGENCY
P O BOX 120
NAKINA ONTARIO



ALL CORRESPONDENCE CONCERNING THIS REMITTANCE SHOULD BE DIRECTED TO THE CHIEF TREASURY OFFICER OF THE DEPARTMENT INDICATED ABOVE AT OTTAWA
TOUTE CORRESPONDANCE CONCERNANT LA PRÉSENTE REMISE DOIT ÊTRE ADRESSÉE À L'AGENT EN CHEF DU TRÉSOR DU MINISTÈRE INDIQUÉ CI-DESSUS À OTTAWA

CT 279A

NO ACKNOWLEDGMENT IS NECESSARY - PLEASE QUOTE CHEQUE NUMBER WHEN REFERRING TO THIS REMITTANCE
AUCUN ACCUSÉ DE RÉCEPTION N'EST REQUIS - EN MENTIONNANT LA PRÉSENTE REMISE, CITER LE NUMÉRO DU CHÈQUE

000032



CANADA

s.19(1)

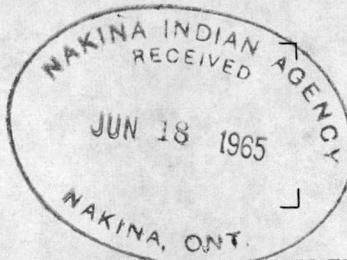
18582

REQUISITION FOR CHEQUE
DEMANDE DE CHÈQUE

DEPARTMENT - MINISTÈRE

Citizenship and Immigration

Margaret Poulin

c/o Superintendent
Nakina Indian Agency
P.O. Box 120
Nakina, OntarioPAYEE'S NAME
AND ADDRESS
NOM ET ADRESSE
DU BÉNÉFICIAIRE

TYPE OF FUNDS - GENRE DE FONDS

DATE

June 8, 1965

BRANCH - DIRECTION

Indian Affairs

BR. NO. - N° DE DIR.

42/37-3-5-272 (M2)

SOURCE

T.O. NO. - N° DU B.T.

C.T. NO. - N° DU B.C.T.

DATE OF CHEQUE - DATE DU CHÈQUE

RATE OF EXCHANGE - COURS DU CHANGE

PLEASE QUOTE CHEQUE NUMBER WHEN REFERRING TO THIS REMITTANCE
VEUILLEZ CITER LE NUMÉRO DU CHÈQUE EN MENTIONNANT LA PRÉSENTE REMISE

PARTICULARS - DÉTAILS

FOREIGN AMOUNT
MONTANT ÉTRANGEREXCHANGE
CHANGECAN. AMOUNT
MONTANT CAN.CHEQUE NO.
N° DU CHÈQUEShares of band funds and Robinson Treaty
annuity payable to Mrs. Margaret Poulin,
nee Finlayson, and her unmarried minor
child Ambrose Carmen Finlayson, No. [REDACTED]
Long Lake No. 58 Band, on enfranchisement
authorized by OC P.C.No. 1965-818 dated
May 6, 1965

\$190.60

FIELD COPY

PARL. VOTE NO.
N° DE CR. PARL.

VOTE TITLE - TITRE DU CRÉDIT

AMOUNT
MONTANTTrust Account No. 393 - CAP \$ 21.17
Trust Account No. 393 - REV 9.43
Trust Account No. 26 160.00

FIN. ENC. NO. - N° DE CH. FIN.

DIV.

ESTAB.
CADRESVOTE
CRÉDITPRI.
RÉP. PR.S.R.
SOUS-RÉP.OBJECT
ARTICLEAMOUNT
MONTANT

CERTIFIED PURSUANT TO SECTION 32 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT. NO ITEM IN THIS ACCOUNT HAS BEEN PREVIOUSLY AUTHORIZED, AND*

CERTIFIÉ EN VERTU DE L'ARTICLE 32 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE. AUCUN POSTE DU PRÉSENT COMPTE N'A DÉJÀ ÉTÉ AUTORISÉ, ET*

AUTHORIZED OFFICER - FONCTIONNAIRE AUTORISÉ

APPROVED FOR PAYMENT AND REQUISITIONED PURSUANT TO SECTION 31 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

APPROUVÉ AUX FINS DE PAIEMENT ET DEMANDÉ EN VERTU DE L'ARTICLE 31 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE

ORIGINAL SIGNED BY
H. H. CHAPMAN

AUTHORIZED OFFICER - FONCTIONNAIRE AUTORISÉ

* IF NOT AUTHORIZED UNDER BOTH SECTIONS OF THE ACT, DELETE THE WORD "AND"
* SI NON AUTORISÉ EN VERTU DES DEUX ARTICLES DE LA LOI, RAYEZ LE MOT "ET"

CERTIFIED - CERTIFIÉ

Original Signed by
K. A. CAMERON

CHIEF TREASURY OFFICER - AGENT EN CHEF DU TRÉSOR

000033



DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

s.19(1)

File No.

42/37-3-5-272 (M2)

Superintendent
Nakina Indian Agency
P.O. Box 120
Nakina, Ontario



Ottawa, June 8, 19 65

Kindly be advised that by Order in Council P.C. No. 1965/818

dated May 6, 19 65, the applicant and family hereunder named ~~has~~ have
been declared enfranchised:

NAME: Mrs. Margaret Poulin, nee Finlayson No. [redacted] Long Lake No. 58 Band

~~WIFE~~

CHILD ~~OR CHILDREN~~ Ambrose Carmen Finlayson

Please remove the aforementioned from the Membership List and, if applicable, from the Annuity and Band Fund Paylists of the Band.

NB - Due to the circumstances you have reported the minor unmarried children named below have not been enfranchised with the mother. While enfranchisement of the children has been postponed, any change respecting custody of such children will require reconsideration of the individual case. Therefore, it is essential that you make periodic checks, at least twice yearly, and if there has been any change in the custody of the children, or if any change is anticipated, a detailed report should be submitted.

NB - The enclosed personal data form including the given name and the surname should be signed in ink (NOT PRINTED) in the proper space, by the individual for whom an enfranchisement card is to be issued. The completed personal data form should then be returned to Headquarters after which the enfranchisement card will be forwarded for delivery through your office.

✓ NB - The CERTIFICATE OF ENFRANCHISEMENT will be prepared for lamination and will be mailed at a later date.

PARTICULARS (when applicable) RE. MONIES PAYABLE:

Under separate cover, in your care, a cheque in the amount of \$ 190.60 is going forward to Margaret Poulin. This represents shares of band funds (and ~~and~~ annuity payable to Mrs. Poulin for herself and her unmarried minor child above named.

The cheque should be forwarded to ~~him~~ her with an explanation of the manner in which the amount is made up.

A cheque in the amount of \$, representing the shares of the minor unmarried enfranchised children named above has been deposited for their credit with the Receiver General of Canada in a Departmental Savings Account; the Public Trustee for the Province of , the Official Guardian of Infants for , for administration.

Additional Remarks and Instructions (when applicable): The unmarried minor child Micheal Joseph Finlayson, born [redacted] reported in your Band Membership Return for January, 1965, will be registered in membership subject to a protest period of twelve (12) months. Only on expiry of the protest period can enfranchisement for the child be considered.

Please note that in the case of Indian women who have married non-Indians the enfranchisement date is the date of marriage, and in the case of a minor unmarried child of such woman the enfranchisement date is the date of the enfranchisement order.

NB - If any distribution of cash (either Annuity or Band Funds or both) has been made to the former band member or a member of his or her family subsequent to the date of enfranchisement, such distribution payments must be collected before releasing the enfranchisement cheque and returned by Receiver General Return in the usual manner.

IA 5-69 (12/59)

H.H. Chapman,

Registrar.

000034

Nakina, Ontario,
February 8, 1965.

42/~~35~~ 37-3-5-272

Mrs. Margaret Poulin,
CARAMAT, Ontario.

Dear Mrs. Poulin:

Enclosed please find Certificate of Marriage, which we now return with
thanks.

Yours truly,

T. A. Turner,
Superintendent,
Nakina Indian Agency.
/gl
Encl.

Registered

STATEMENT CONCERNING MINOR UNMARRIED CHILDREN
(Children of Indian women who have married Non-Indians.)

1. Are all of the minor children, named below,
living with you and your husband?

☒ Yes

☐ No

Ambrose Carmen
Micheal Joseph

2. Are you and your husband living in a
non-Indian community?

☒ Yes

☐ No

3. Do you intend to keep all the children in
your custody?

☒ Yes

☐ No

4. Do you wish all the children who are over
16 years of age to be enfranchised?

☒ Yes

☒ No

If the answer to any of the above questions is "NO" please give
full particulars.

No children over 16 years of age.

Our place of residence is:

General Delivery, Carleton Place, Ont.
(Please give full address)

I declare the information herein given to be true.		
<i>Mrs A Walroose</i> Witness	<i>Feb 2 1965</i> Date	<i>Mrs Margaret Poulin</i> Signature of Mother

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION s.19(1)
INDIAN AFFAIRS BRANCH

AGENCY FILE NO.

42/37-3-5-272

STATEMENT OF MARRIAGE TO A NON-INDIAN

PART I - PERSONAL DATA

1. LAST NAME (before marriage) FINLAYSON		2. FIRST AND OTHER NAMES IN FULL Margaret	
3. BAND NUMBER 	4. BAND Long Lac 58	5. AGENCY Nakina	
6. DATE OF BIRTH June 13, 1933	7. HEIGHT	8. COLOUR OF HAIR	9. COLOUR OF EYES
10. SCARS, BIRTHMARKS, AMPUTATIONS, ETC.,			

11. NAME OF HUSBAND, IN FULL ARTHUR POULIN		12. DATE OF MARRIAGE JAN 16, 1965
13. PLACE OF MARRIAGE LONG LAC, ONT	14. PRESENT POST OFFICE ADDRESS GEN DEL. CARAMAT, ONT	

PART II - MINOR DEPENDENTS (INDICATE IF THIS PART NOT APPLICABLE)

1. PARTICULARS OF MINOR, UNMARRIED CHILDREN ON MEMBERSHIP LIST, BORN PRIOR TO THIS MARRIAGE					
NAME IN FULL	SEX	DATE OF BIRTH	NAME IN FULL	SEX	DATE OF BIRTH
Ambrose Carmen	M				
Micheal Joseph	M				

2. PARTICULARS OF MINOR, UNMARRIED CHILDREN NOT ON MEMBERSHIP LIST, BORN PRIOR TO THIS MARRIAGE			
NAME IN FULL	SEX	DATE OF BIRTH	REASONS FOR NON-INCLUSION

3. ARE ALL THE CHILDREN LIVING WITH YOU AND YOUR HUSBAND? ☒ YES ☐ NO

4. IF NOT, WHO HAS CUSTODY OF THEM

PART III - RESERVE PROPERTY

1. DID YOU HOLD LAND ON A RESERVE PRIOR TO YOUR MARRIAGE? ☐ YES ☒ NO

2. ARE YOU THE BENEFICIARY OR HEIR OF AN UNADMINISTERED INDIAN ESTATE? ☐ YES ☒ NO

3. IF QUESTIONS 1 OR 2 ARE ANSWERED "YES", GIVE PARTICULARS OF PROPERTY OR THE NAME OF THE ESTATE

4. DO YOU DESIRE THE "CERTIFICATE OF ENFRANCHISEMENT" IN ☒ ENGLISH ☐ FRENCH

I CERTIFY THAT MY HUSBAND IS A NON-INDIAN AND THAT THE ABOVE PARTICULARS ARE CORRECT IN EVERY DETAIL

February 2, 1965 DATE X Mrs A Waboose SIGNATURE OF WITNESS X Mrs Margaret Poulin SIGNATURE (must be married name)

I CERTIFY THAT I HAVE VERIFIED THE ABOVE PARTICULARS OF MARRIAGE BY:-

- ☒ EXAMINING THE MARRIAGE CERTIFICATE OR A NOTARIAL COPY THEREOF
- ☐ EXAMINING THE RECORDS OF THE CHURCH OR THE OFFICIAL RECORDS OF THE PERSON WHO PERFORMED THE CIVIL MARRIAGE CEREMONY
- ☐ SECURING A CERTIFIED EXTRACT FROM THE OFFICIAL RECORDS OF THE PERSON WHO PERFORMED THE MARRIAGE CEREMONY
- ☐ AND THAT THIS MARRIAGE HAS BEEN, OR WILL BE, REPORTED IN THE BAND MEMBERSHIP RETURN FOR THE MONTH OF February 1965

SPECIMEN SIGNATURE

X Mrs Margaret Poulin

(MUST BE MARRIED NAME)

DATE

SUPERINTENDENT

000037

Nakina, Ontario,
January 19, 1964.

42/37-3-57272

Mr. & Mrs. Arthur Poulin,
Box 454,
LONG LAC, Ontario.

Dear Mr. & Mrs. Poulin:

Thank you for your letter of January 18, 1965 advising of your recent marriage.

Enclosed please find Statement of Marriage to a Non-Indian and forms regarding minor unmarried children which you are requested to complete and return.

Would you also please forward your marriage certificate which will be returned to you by Registered Mail.

Yours truly,

T. A. Turner,
Superintendent,
Nakina Indian Agency.
/gl

Encl.

Box 454

42/37-3-5-272

Long Lac, Ont
Jan 18/65

Mr. J.A. Turner
Indian Dept
Nakina, Ont

Dear Sir:

Please send me application
forms for my franchise as I have now
been married to a non-Indian

Yours truly

Mrs Arthur Poulson
(nee Margaret Imeayson)

s.19(1)

